
GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR**NO. R. 1421****04 NOVEMBER 2019****DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR****UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 2001 (ACT NO. 63 OF 2001)****AMENDMENT OF UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT REGULATIONS**

The Minister of the Department of Employment and Labour has, in terms of section 54 of the Unemployment Insurance Act, 2001 (Act No. 63 of 2001), and after consultation with the Unemployment Insurance Board, made the regulations in the Schedule that will come into operation as follows:

Regulation 5A of the Amendment Regulations will come into operation on date of publication.

Regulations 5B and 6(f) of the Amendment Regulations will come into operation from 01 April 2020.



MR. T. W. NXESI, MP

MINISTER OF EMPLOYMENT AND LABOUR

DATE:

31/10/2019

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 400 of 28 March 2002 as amended by Government Notice No. 536 of 23 April 2004, Government Notice No. R. 823 of 10 August 2005, Government Notice No. R. 948 of 5 October 2009 and Government Notice No. R. 1434 of 28 December 2018.

Insertion of regulation 5A in the Regulations

2. The following regulation is hereby inserted after regulation 5 of the Regulations:

"Application for parental benefits in terms of section 26B of the Act

- 5A.** (1) An application for parental benefits in terms of section 26B of the Act must be made at an employment office and must be in the form of a complete UI 2.9.
- (2) An applicant for parental benefits, when making the application, must submit -
- (a) an identity document;
 - (b) a full birth certificate of the child with full details of parents;
 - (c) a surrogate motherhood agreement in terms of the Children's Act, 2005 (Act No. 38 of 2005); or
 - (d) an interim court order placing the child in the care of the prospective adoptive parent pending the finalisation of an adoption order in respect of that child ;
 - (e) details of a valid bank account, in the form of UI 2.8; and
 - (f) remuneration received by the employee whilst still in employment, in the form of UI 2.7."

Insertion of regulation 5B in the Regulations

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 5A of the Regulations:

"Application for commissioning parental benefit in terms of section 29B of the Act

- 5B** (1) An application for commissioning parental benefits in terms of section 29B of the Act must be made at an employment office and must be in the form of a complete UI 2.9.
- (2) An applicant for commissioning parental benefits, when making the application must submit -
- (a) an identity document;
 - (b) a surrogate motherhood agreement in terms of the Children's Act, 2005 (Act No. 38 of 2005);

- (c) details of a valid bank account in the form of UI 2.8;
- (d) remuneration received by the employee whilst still in employment, in the form of UI 2.7;
- and
- (e) birth certificate of the child with full details of parents.”

Amendment of regulation 6 of the Regulations

4. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following paragraph after paragraph (e) of sub-regulation (2):

“(f) interim court order placing the child in the care of the prospective adoptive parent pending the finalisation of an adoption order in respect of that child.”

Amended forms

5. Forms 2.1; 2.2; 2.3; 2.4; 2.5; 2.6; 2.7; 2.8; 19 and 53 are hereby substituted for the evenly numbered forms in the Annexure.

New forms

6. Forms 2.1P; 2.2P; 2.3P; 2.4P; 2.9P; 2.12P; 2.9; and 2.12

Short title

7. These regulations are called the Unemployment Insurance Act Amendment Regulations, 2019 and shall come into operation as follows:

Regulation 5A of the Amendment Regulations will come into operation on date of publication

Regulations 5B and 6(f) of the Amendment Regulations will come into operation from 01 April 2020

UI-2.7

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
REMUNERATION RECEIVED BY THE EMPLOYEE WHILST STILL IN EMPLOYMENT**

To: The Claims Officer

Statement in respect of payment made to the undermentioned Contributor who is still in my employment but is unable to work due to Illness; Maternity leave; Adoption Leave, Commissioning Parental leave, Parental leave or is on Reduced Working Time (RWT)

Full names of contributor: _____

Identity Document.															
--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name of Employer: _____

Employers UIF Reference No.

--	--	--	--	--	--	--	--

 /

--

(A) In terms of section 5(1)b, 19(1), 24(2), 26A(1), 27(3) and 29A(1) of the abovementioned Act, I hereby certify that the contributor would receive less than 100% of his/her remuneration as from ____/____/____ (full date) due to:

Parental Leave		Commissioning Parental leave (SURROGACY)		Illness Leave		Maternity Leave		Adoption Leave		Reduced working time	
----------------	--	--	--	---------------	--	-----------------	--	----------------	--	----------------------	--

Periods during which different rates of remuneration were received while on leave/RWT (TO BE INDICATED IN CALANDER MONTHS)				Gross remuneration received <u>whilst</u> on leave/RWT (Per month)
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		
From		To		

(B) The contributor is expected to/has resumed full working hours on ____/____/____.

 SIGNATURE OF EMPLOYER OR AUTHORISED AGENT

DATE: ____/____/____

**EMPLOYER STAMP
(if available)**

Identity Document

[illegible]

1.	Surname:																				
2.	Previous surname: <i>(Only if it changed since submission of current claim)</i>																				
3.	First names:																				
4.	Contact number:																				
<u>IN THE EVENT OF A CHANGE OF ADDRESS INDICATE YOUR NEW DETAILS</u>																					
5.	Postal address:																				
6.	Residential address: <i>(If different from postal address)</i>																Postal code				
7. (a) If you have commenced work indicate date: ____ / ____ / ____ (b) Name of new employer: _____ Employer Contact number: _____ (c) If the Reduced Work Time period has come to an end indicate the date ____ / ____ / ____																					
➤ NB IF YOUR BANKING DETAILS HAVE CHANGED FORM UI-2.8 MUST BE COMPLETED AND SUBMITTED																					
I declare that : - I am unemployed and have not been employed since I last submitted my application completed a continuation form and that I have not received remuneration or payment in kind for any work performed without notifying the Claims Officer. - I am on Reduced Work Time <i>(if applicable)</i> - I am aware of the fact that it is an offence to complete this continuation form while I am in employment/ not on Reduced Work Time without informing the Claims Officer that I have resumed work. - I furthermore declare that the information given is true and correct. I am aware that it is an offence to willfully make a false statement.																					
										_____ Signature of applicant											
										____ / ____ / ____ Date											
NB! ➤ THIS FORM MUST BE SUBMITTED TO YOUR NEAREST DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR OFFICE. ➤ NO POST DATED FORMS WILL BE ACCEPTED OR PROCESSED. ➤ IN THE EVENT OF YOU RESUMING EMPLOYMENT OR BACK TO YOUR NORMAL WORKING HOURS YOU ARE REQUIRED TO INFORM THE DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR OFFICES IMMEDIATELY AND TO REQUEST THE NEW/CURRENT EMPLOYER TO SUBMIT A DECLARATION (UI-19).																					

<u>Date Received:</u>	
-----------------------	--

UI-53

NOMINATION FORM FOR UIF DEPENDANTS BENEFITS (PLEASE NOTE THAT NO ALTERATIONS ARE ACCETED ON THIS FORM)I _____, Identity Document
(Employee's full name & surname)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Currently employed at _____ UIF Ref Number _____, hereby nominate the below individual(s) indicated to have access to my UIF Dependants Benefits in the event of my death.

1. SPOUSE / LIFE PARTNER

Surname	Full Names	Relationship to employee	Date of Birth	Identity Document

2. CHILD/REN UNDER THE AGE OF 21 OR LEARNER OR DEPENDANT CHILD

Surname	Full Names	Date of Birth	Identity Document

3. NOMINATED BENEFICIARY OF YOUR CHOICE (if more than 1 nominee, the percentage must be allocated per nominee)

Surname	Full Names	Date of birth	Valid ID/Passport/Permit Number	Relationship to employee	Allocated percentage
Total Percentage					100%

I, _____ the undersigned understand that my circumstances and those of the persons shown above as dependants and/or nominees may change. In the event there is a change, I undertake to complete and re-submit the form UI-53 to my Employer for submission to the Department of Employment & Labour.

Signed at: _____ on the _____

EMPLOYEE'S SIGNATURE_____
FULL NAME OF EMPLOYER REPRESENTATIVE_____
EMPLOYER'S SIGNATURE_____
DATE

• PLEASE NOTE THAT NO ALTERATIONS ARE ACCEPTED ON THIS FORM

UI-2.1

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR UNEMPLOYMENT BENEFITS IN TERMS OF SECTION 17(1) – Read with Regulation 3(1) and 12(1) B

Identity Document									
[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
First Names									
Date of Birth (dd/mm/yy)									
[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
Gender									
Male					Female				
Surname									
Postal Address									
Residential Address									
Occupation									
E-Mail Address									
Fax number									
Education									
SPECIAL SCHOOL CERT.									
BELOW GRADE 8									
GRADE 8-9									
GRADE 10 - 11									
GRADE 12									
ABOVE GRADE 12									

Details of previous application if Identity Document differs to current.

a) Name and ID No under which you applied:

FURTHER REQUIREMENTS (NOT MANDATORY TO REDUCED WORK TIME)		ONLY APPLICABLE TO REDUCED WORK TIME APPLICANTS		IMPORTANT: READ THIS SECTION BELOW:
1. Are you registered as a workseeker with a Labour Centre established by the DOL?		Yes	No	I declare that I am / was unemployed/ I am working reduced hours from _____ (indicate date). In the event of my application being successful, the Claims Officer will authorise the payment of benefits. I also undertake to inform the Claims Officer as soon as I am re-employed or receiving "full/normal pay" and understand that failure to do so will constitute fraud. In the event of an overpayment occurring as a result of any application I have submitted, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.
2. Are you capable and available for work?		Yes	No	
3. If you are not capable of and available for work, please explain: _____		Yes	No	

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT _____ DATE: ____/____/____	SIGNATURE OF OFFICIAL _____ DATE: ____/____/____	DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR OFFICE STAMP _____ Claim approved from _____ Application refused in terms of _____ Claims Officer (please print) _____ Signature _____ Date _____
--	--	--

UI-2.8

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED **AUTHORISATION TO PAY BENEFITS INTO BANKING ACCOUNT**

To be completed by the Financial Institution (Bank/Post Office)

NB: No alterations should be made on this form

Name of account holder _____,
(Full name and surname in block letters)

Identity Document

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name of Financial Institution _____

Branch code

Account number

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Indicate with an "X"

Savings account

Current account

Transmission account

Dormant:

Active

I declare that the abovementioned information is correct and complete in every aspect and that the Unemployment Insurance Commissioner will not be held liable for any incorrect payment which might arise due to incorrect/incomplete information supplied by me.

 Name of Bank / Post Office official

 Signature of Bank/ Post Office Official

Date: _____



Bank Stamp

To be completed by the Applicant

I, _____
(Full name and surname in block letters)

Identity Document

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Hereby authorise the Unemployment Insurance Commissioner/Claims Officer to pay my benefits, if approved, into the abovementioned account held at the Financial Institution, unless otherwise instructed in writing.

I declare that the information as furnished by the abovementioned Financial Institution is to my knowledge accurate and complete. I indemnify the UIC of any liability in the event of payment being made into the provided banking account should this account be incorrect or incomplete.

 Signature of applicant

 Date

UI-2.12

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR COMMISSIONING PARENTAL BENEFITS IN TERMS OF SECTION 26A (1), 27(3) and 29A (1) Read with Regulation 6(1)

Identity Number										Identity document of child										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender																	
																						Male		Female															
First name																				Surname																			
Postal Address																				Code /Telephone No																			
Residential Address																				Code										Cell No									
Occupation																				E-Mail Address										Fax Number									
Education																																							
SPECIAL SCHOOL CERT.										GRADE 8-9										GRADE 12																			
BELOW GRADE 8										GRADE 10 - 11										ABOVE GRADE 12																			

Details of previous application if Identity document differs from current

a) Name and Identity document under which you applied:

ARE YOU STILL EMPLOYED

YES

NO

NB: IF YOU ARE STILL EMPLOYED, FORM UI 2.7 MUST ALSO BE COMPLETED.

IMPORTANT: READ THIS SECTION BELOW:

In the event of my application being successful, the Claims Officer will authorise the payment of benefits. I also undertake to inform the Claims Officer as soon as I am re-employed and understand that failure to do so will constitute fraud.

In the event of an overpayment as a result of any application I submitted, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct.	SIGNATURE OF APPLICANT		SIGNATURE OF OFFICIAL		Department of Employment and Labour Office Stamp	
	Date: ____/____/____	Date: ____/____/____	Claim approved from: _____ Application refused in terms of: _____ Claims officer (Please Print): _____ Signature: _____ Date: ____/____/____			

UI-2.2

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR ILLNESS BENEFITS IN TERMS OF SECTION 22(1)**

Identity Document										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender	
												Male	Female
First Names										Surname			
Postal Address										Code/Telephone No			
Residential Address										Code		Cell No	
Occupation										Code		Fax Number	
E-Mail Address													
Education													
SPECIAL SCHOOL CERT.										GRADE 8-9		GRADE 12	
BELOW GRADE 8										GRADE 10 - 11		ABOVE GRADE 12	

Details of previous application if Identity Document differs to current

a) Name and ID No under which you applied:

ARE YOU STILL EMPLOYED

☐ YES☐ NO

NB: IF YOU ARE STILL EMPLOYED, FORM UI 2.7 MUST ALSO BE COMPLETED.

IMPORTANT: READ THIS SECTION BELOW:

In the event of my application being successful, the Claims Officer will authorise the payment of benefits. I also undertake to inform the Claims Officer as soon as I am re-employed and understand that failure to do so will constitute fraud.

In the event of an overpayment as a result of any application I submitted, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.

Where a Proxy was appointed by Doctor or Legal Representative proof must be attached.

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT	SIGNATURE OF OFFICIAL		Department of Employment and Labour Office Stamp
	Claim approved from: _____ Application refused in terms of: _____ Claims officer (Please Print): _____ Signature: _____ Date: ____/____/____		

MEDICAL CERTIFICATE (To be completed by a registered medical practitioner)

I, _____ am a qualified _____ Qualifications _____

My Registration number is _____ I confirm that _____ (optional)
is suffering from _____

This patient was not capable of performing work from ____/____/____ to ____/____/____

Signature _____ Date _____
Tel No. _____ Address _____
Medical Practice Stamp
(if available)

[illegible]

Where the forms are signed by a Proxy attach proof of appointment.

- NB!**
- **THIS FORM MUST BE SUBMITTED TO YOUR NEAREST DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR OFFICE.**
 - **NO POST DATED FORMS WILL BE ACCEPTED OR PROCESSED.**
 - **IN THE EVENT OF YOU RESUMING EMPLOYMENT YOU ARE REQUIRED TO INFORM THE DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR OFFICES IMMEDIATELY AND TO REQUEST THE NEW/CURRENT EMPLOYER TO SUBMIT A DECLARATION (UI-19).**

MEDICAL CERTIFICATE (To be completed by a registered medical practitioner.)

I, _____ am a qualified _____
qualifications _____. My registration number is _____.

I confirm that _____ is suffering from _____

This patient was not capable of performing work from _____ to _____

Signature: _____ Date: _____ Tel No. _____

Address _____

Medical Practice Stamp (if available)

UI-2.3

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR MATERNITY BENEFITS IN TERMS OF SECTION 25(1)**

Identity Document 										Date of Birth (dd/mm/yy) 										Surname 									
First Names 										Code / Telephone No 																			
Postal Address 										Code 																			
Residential Address 										Cell No 																			
Occupation 										Code 																			
E-Mail Address 										Fax Number 																			
Education SPECIAL SCHOOL CERT. BELOW GRADE 8 GRADE 8-9 GRADE 10 - 11										GRADE 12 ABOVE GRADE 12 GRADE 12 ABOVE GRADE 12																			

Details of previous application if Identity Document differs to current.

a) Name and ID No under which you applied:

ARE YOU STILL EMPLOYED ☐ YES ☐ NO

NB: IF YOU ARE STILL EMPLOYED, FORM UI-2.7 MUST ALSO BE COMPLETED.

IMPORTANT: READ THIS SECTION BELOW:

In the event of my application being successful, the Claims Officer will authorise the payment of benefits. I also undertake to inform the Claims Officer as soon as I am re-employed and understand that failure to do so will constitute fraud.

In the event of an overpayment occurring as a result of any application I submitted, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.

MEDICAL CERTIFICATE (to be completed by a registered medical practitioner or midwife)

I, _____ am a qualified _____ . Qualifications _____

My registration number is _____ . I confirm that _____ is under my treatment and is pregnant. The expected due date of birth is _____.

OR

I confirm that _____ gave birth / stillborn / miscarriage on _____.

Signature _____ Date _____
 Tel No. _____
 Address _____

Medical Practice Stamp
(If available)

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT Date: ____ / ____ / ____	SIGNATURE OF OFFICIAL Date: ____ / ____ / ____	Claim approved from: _____ Application refused in terms of: _____ Claims officer (Please Print): _____ Signature: _____ Date: ____ / ____ / ____	Department of Employment and Labour Office Stamp
---	---	--	---

UI-2.4

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR ADOPTION BENEFITS IN TERMS OF SECTION 26A (1), 27(3) and 29A(1) Read with Regulation 6(1)

Identity document										Identity document of child										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender																	
																						Male		Female															
First name																				Surname																			
Postal Address																				Code										Code /Telephone No									
Residential Address																				Code										Cell No									
Occupation																				E-Mail Address										Fax Number									
Education										Grade										Grade																			
SPECIAL SCHOOL CERT.										GRADE 8-9										GRADE 12																			
BELOW GRADE 8										GRADE 10 - 11										ABOVE GRADE 12																			

Details of previous application if Identity Document differs from current

a) Name and Identity number under which you applied: _____

ARE YOU STILL EMPLOYED ☐ YES ☐ NO

NB: IF YOU ARE STILL EMPLOYED, FORM UI 2.7 MUST ALSO BE COMPLETED.

IMPORTANT: READ THIS SECTION BELOW:

In the event of my application being successful, the Claims Officer will authorise the payment of benefits. I also undertake to inform the Claims Officer as soon as I am re-employed and understand that failure to do so will constitute fraud.

In the event of an overpayment as a result of any application I submitted, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT _____ Date: ____/____/____	SIGNATURE OF OFFICIAL _____ Date: ____/____/____	Claim approved from: _____ Application refused in terms of: _____ Claims officer (Please Print): _____ Signature: _____ Date: ____/____/____
Department of Employment and Labour Office Stamp		

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR DEPENDANT'S BENEFITS BY SURVIVING SPOUSE OR LIFE PARTNER IN TERMS OF SECTION 30 Read with Regulation 7(1)

A. PARTICULARS OF DECEASED CONTRIBUTOR:

<i>Identity Document</i>									
<i>First Names</i>					<i>Date of Birth (dd/mm/yy)</i>		<i>Gender</i>		
					<i>Surname</i>		<i>Date of Death</i>		
<i>Last Residential Address</i>									
<i>Details of previous application if Identity Document differs to current</i>									
<i>a) Name and ID/ passport No under which deceased applied:</i>									

B. PARTICULARS OF SURVIVING SPOUSE OR LIFE PARTNER

<i>Identity Document</i>									
<i>First Names</i>					<i>Date of Birth (dd/mm/yy)</i>		<i>Gender</i>		
					<i>Surname</i>		<i>Date of Death</i>		
<i>Postal Address</i>									
<i>Residential Address</i>									
<i>E-Mail Address</i>									
					<i>Tel No</i>				
					<i>Cell No</i>				

I declare that I am one of _____ surviving spouses or the only surviving spouse or life partner of the abovementioned deceased contributor, that I was not divorced from him/her and that information given in this document is true and correct.

In the event of an overpayment occurring as a result of this application, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.

I understand that it is an offence to make a false statement.

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT Date: ____/____/____	SIGNATURE OF OFFICIAL Claim approved from: _____ Application refused in terms of: _____ Claims officer (Please Print): _____ Signature: _____ Date: ____/____/____	Department of Employment and Labour Office Stamp
---	---	--

UI-2.6

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT 63 OF 2001 AS AMENDED
APPLICATION FOR DEPENDANT'S BENEFITS BY A GUARDIAN / DEPENDANT CHILD OR NOMINATED BENEFICIARY IN TERMS OF SECTION 30 READ WITH
REGULATION 7(1) AND 7(2)

A. PARTICULARS OF DECEASED CONTRIBUTOR:

Identity Document										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender		Date of Death	
First Names										Surname		Male		Female	
Last Residential Address										Code					

Details of previous application if Identity Document differs from current

a) Name and Identity Document under which deceased applied:

B. PARTICULARS OF APPLICANT:

Guardian of a minor child										Dependant child		Nominated beneficiary			
Identity Document										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender			
First Names										Surname		Male		Female	
Postal Address										Code		Tel No			
Residential Address										Code		Cell No			
C. CHILD'S DETAILS:										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender			
First Names										Surname		Male		Female	
Residential Address										Code		Tel No			
D.NOMINATED BENEFICIARY'S DETAILS:										Date of Birth (dd/mm/yy)		Gender			
First Names										Surname		Male		Female	
Residential Address										Code		Tel No			

In the event of an overpayment occurring as a result of this application, I undertake that I will refund the full amount to the Fund.
 I understand that it is an offence to make a false statement.

FOR OFFICIAL USE ONLY:

I declare that the above information is true and correct. SIGNATURE OF APPLICANT Date: ____/____/____	SIGNATURE OF OFFICIAL Date: ____/____/____	Claim approved from: Application refused in terms of: Claims officer (Please Print): Signature: Date: ____/____/____	Department of Employment and Labour Office Stamp
--	--	--	---

MUHASHO WA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI**MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA, 2001
(MULAYO WA VHU. 63 WA 2001)****U KHWINISWA HA NDAULO DZA MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA U SA SHUMA**

Minisiṭa wa Muhasho wa zwa Mishumo na Vhashumi, nga fhasi ha tshiteṅwa tsha vhu 54 tsha mulayo wa Ndindakhombo ya Vhushayamushumo wa 2001 (Mulayo wa vhu 63 wa 2001) nga murahu ha mutangano na Bodo ya Ndindakhombo ya Vhushayamushumo, ndi sika Dzindaulo kha Sheduḷu dzine dza ḡo thoma u shuma nga ndila i tevhelaho:

Ndaulo 5A ya Dzindaulo dzo khwiniswaho ido thoma ushuma nga duvha ḷa nyandadzo

Ndaulo 5B na 6(f) ya Dzindaulo dzo khwiniswaho zwido thoma ushuma nga duvha ḷa 1 Lambamai 2020



MR. T. W. NXESI, MP

MINISIṬA WA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI

DATUMU: 31/10/2019

SHEDLU**Tshatshedzo**

1. Kha shedulu iyi "Ndaulo" zwi amba ndaulo dzo anadzwaho nga fhasi ha Ndivhadzo ya Muvhuso ya Vhu R. 400 ya la 28 Thafamuhwe 2002 sa zwo khwiniswaho nga Ndivhadzo ya Muvhuso ya vhu 536 ya la 23 Lambamai 2004, Ndivhadzo ya muvhuso ya Vhu R. 823 ya la 10 Thangule 2005, Ndivhadzo ya Muvhuso ya Vhu R. 948 ya la 5 Tshimedzi 2009 na Ndivhadzo ya Muvhuso ya Vhu R. 1434 ya la 28 Nyendavhusiku 2018.

U dzheniswa ha ndaulo 5A kha Dzindaulo

2. Ndaulo i tevhelaho i khou dzheniswa nga murahu ha ndaulo 5 ya Dzindaulo:
"Khumbelo ya mbuelo dza mubebi zwi tshi tevhedza tshiteiwa tsha vhu 26B tsha Mulayo
- 5A.** (1) Khumbelo ya mbuelo dza mubebi zwi tshi tevhedza tshiteiwa tsha vhu 26B tsha Mulayo i tea u itwa kha ofisi ya zwa mishumo nahone i tea u vha i kha fomo yo dadzwaho ya UI 2.9.
- (2) Muhumbeli wa mbuelo dza mubebi, musi a tshi khou ita khumbelo u tea u netshedza -
- (a) jiwalo la vhupe;
- (b) thanziela ya mabebo yo fhelelaho ya nwana ine ya vha na zwidodombedzwa nga vhudalo zwa vhabebi;
- (c) thendelano ya u vha mme wa mbebo nga thendelano (sarogeithi) zwi tshi tevhedza Mulayo wa Vhana wa 2005 (Mulayo wa vhu 38 wa 2005); kana
- (d) ndaela ya khothe ya tshifhinganyana ine ya khou vhea nwana nga fhasi ha ndondolo ya mubebi ane a khou lavhelelwa u vha muungu hu tshe ho imelwa khunyeledzo ya ndaela ya u vha muungu wa nwana uyo;
- (e) zwidodombedzwa zwa akhaunthu ya bannga zwa vhukuma, nga fomo ya UI 2.8; na
- (f) mbuelo ine ya tangedzwa nga mutholiwa musi a tshi khou shuma, nga fomo ya UI 2.7."

U dzheniswa ha ndaulo 5B kha dzindaulo

3. Ndaulo i tevhelaho i khou dzheniswa nga murahu ha 5A kha Dzindaulo:
"Khumbelo ya thendelo ya mbuelo dza mubebi zwi tshi tevhedza tshiteiwa tsha 29B tsha Mulayo
- 5B** (1) Khumbelo ya thendelo ya mbuelo dza mubebi zwi tshi tevhedza tshiteiwa tsha 29B tsha Mulayo i tea u itwa kha ofisi ya zwa mishumo nahone i tea u vha kha fomo yo dadzwaho ya UI 2.9.

(2) Muhumbeli wa thendelo ya mbuelo dza mubebi, musi a tshi khou ita khumbelo u tea u netshedza -

(a) jinwalo la vhune;

(b) thendelano ya u vha mme wa mbebo nga thendelano (serogeithi) zwi tshi tevhedza Mulayo wa Vhana wa 2005 (Mulayo wa vhu 38 wa 2005);

(c) zwidodombedzwa zwa akhaunthu ya bannga zwa vhukuma, nga fomo ya UI 2.8;

(d) mbuelo ine ya tangedzwa nga mutholiwa musi a tshi khou shuma, nga fomo ya UI 2.7"; na

(e) thanziela ya mabebo yo fhelelaho ya nwana ine ya vha na zwidodombedzwa nga vhudalo zwa vhabebi."

Khwiniso ya ndaulo 6 kha Dzindaulo

4. Ndaulo 6 kha dzindaulo i khou khwiniswa nga u dzhenisa phara i tevhelaho nga murahu ha phara (e) ya ndaulo thukhu ya vhu (2):

"(f) ndaela ya khothe ya tshifhinganyana ine ya khou vhea nwana nga fhasi ha ndondolo ya mubebi ane a khou lavhelelwa u vha muundi hu tshe ho imelwa khunyeledzo ya ndaela ya u vha muundi wa nwana uyo." "

Fomo dzo khwiniswaho

5. Fomo 2.1; 2.2; 2.3; 2.4; 2.5; 2.6; 2.7; 2.8;19 na 53 dzi khou imelelwa nga fomo dza nomboro dzo sumbedzwaho kha Muengedzo.

Fomo ntswa

6. Fomo 2.1P; 2.2P; 2.3P; 2.4P; 2.9P; 2.12P; 2.9; na 2.12

Thoho pfufhi

7. Ndaulo idzi dzi vhidzwa Ndaulo dza Khwiniso ya Mulayo wa Ndindakhombo ya Vhushayamushumo dza 2019 dzine dza go thoma u shuma nga ndila i tevhelaho:

Ndaulo 5A ya Dzindaulo dzo khwiniswaho ido thoma ushuma nga duvha la nyandadzo

Ndaulo 5B na 6(f) ya Dzindaulo dzo khwiniswaho zwido thoma ushuma nga duvha la 1 Lambamai
2020

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBADELO DZA MBUELO DZA U LWALA
MBUELO DZA U LWALA ZWI TSHI TEVHEDZA TSHITENWA TSHA VHU 22

[illegible][illegible]

5. Diresi ya Poswo:

6. Diresi ya Vhudzulo: (*Arali yo shambana na dīresi ya poswo*) Khoudu ya Poswo

7. Datumu ya u humela
mushumoni: ____ / ____ / ____

Arali ha nga badelwa masheleni o fhiraho zwo itwa nga khumbelo iyi ndi khou dikumedzela u humisela murahu masheleni othe nga vhudalo kha Tshikwama.

Datumu

Hune fomo dzo sainwa nga Muimeleli kha vha nambatedze vhuṱanzi ha u tiwa.

NB! ➤ FOMO IYI I TEA U NETSHEDZWA KHA OFISI YA MUHASHO WA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI YA TSINISA NAVHO.

➤ FOMO DZO NO FHIRELWAHO NGA TSHIFHINGA A DZI NGA TANGANEDZWI.

➤ ARALI VHO THOMA U SHUMA HAFHU KANA VHO VHUELELA KHA AWARA DZAVHO DZA U SHUMA DZO DOWELEAHO, VHA TEA U QIVHADZA MUHASHO ZWA VHASHUMI NA MUSHUMO NGA U TAVHANYA NA U HUMBELA MUTHOLI MUSWA U NETSHEDZA MUANO (UI-19).

THANZIELA YA ZWA DZILAFHO (Hu dadzwa nga mushumeli wa zwa mutakalo.)

Ng'e, _____ ndo phasa _____

ndalukano _____. Nomboro yanga ya u qin'walisa ndi _____.

Ndi khou khwathisedza uri _____ o farwa nga _____

Mulwadze uyu o vha a sa koni u shuma u bva nga la _____ u swika _____

Tsaino: _____ Datumu: _____ Nomboro ya Luṱingo _____

Diresi _____

Tshiitembe tsha vhupo ha Dzilafho (arali tshi hone)

UI-2.1

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHU SHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBUELO DZA VHUSHAYAMUSHUMO ZWI TSHI TEVHEDEZA TSHITENWA TSHA VHU 17(1) – Tshi tshi Vhalwa na Ndaulo 3(1) na 12(1) B

Lifwalo la Vhughe		Datumu ya Mabeha (dd/mm/yy)		Mbeu	
				Mama	Mufumakadzi
Madzina		Tshifani			
Diresi ya Paswo		Khoindu /Nomboro ya Lufingo			
Diresi ya Vhudzulo		Khoindu			
Mushumo		Khoindu			
Pfanzo		Diresi ya Imelji			
TSHANZIYA YA TSHIKOLO TSHA TSHIPENTSHALA		GIREIDI 8-9		GIREIDI 12	
FHASI HA GIREIDI 8		GIREIDI 10 - 11		NTHA HA GIREIDI 12	

Zwidombedzwa zwa khumbelo yo hiraho arali Lifwalo la Vhughe lo fhambana na ja zwino.

a) Dzina na ID zve vha ita khumbelo ngazwo:

DZINWE IHOQEA (A ZWI KOMBETSHEDEZWI KHA TSHIFHINGA TSHA MUSHUMO TSHO FHUNGUDZWAHO)		ZWI SHUMA FHEDEZI KHA VHAHUMBELI VHA TSHIFHINGA TSHA MUSHUMO TSHO FHUNGUDZWAHO		ZWA NDEME: KHA VHA VHALE TSHITENWA ITSHI RE AFHO FHASI:	
1. Vho ghirwalisa sa mufoji wa mushumo kha senhara ya zwa Mushumo yo thomiwaho nga DOL?	Ee	Hai	1. Vha khou shuma?	Ee	Hai
2. Vha a kona u shuma nahone vho gtimisela u shuma?	Ee	Hai	2. Vha kha vho vha vha kha Tshifhinga tsha Mushumo tsho fhungudzwaho?	Ee	Hai
3. Arali vha sa koni u shuma na u gtimisela u shuma, Kha vha fatushedze:			3. Mutholi warho o gadza fom o ya UI-2.7?	Ee	Hai

Ndi khou ana uri ndi khoundo vha ndi sa shumi/ ndi khou shuma awara dzo fhungudzwaho u bva nga ja _____ (kha vha sumbedze datumu).
Arali khumbelo yanga ya tendelwa, Muofisiri wa Mbilo u dlo tendela mbadeho dza mbudeho.
Ndi khou dovha nda gikumedzela uri ndi dlo dlo vhadza Muofisiri wa Mbilo nga u tshanya ndi tshi tou wana mushumo kana u pangamedza "mubolo wo fhelelho/wo gowekeho" na u pleswa uri u kundelwa u ita izwo zwi dziniwa sa vhuftura.
Arali ha nga vha na mbadeho dzo hiraho zwo vhangwa nga khumbelo ifwe na ifwe ye nda gteshedza, ndi khou gikumedzela uri ndi dlo humisa masideni ofhe nga vhufturo kha Tshikwama.

TSHITENMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI		TSHINO NGA MUOFISIRI	
Mbilo yo tendelwa kha _____ Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevhedza _____ Muofisiri wa Mbilo (kha vha fhwale nga vhufturo) _____ Tsaino _____ Datumu _____		DATUMU: _____ / _____ / _____	

UI-2.12

MULAYO WANDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHUI 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA THENDELO YA MBUELO DZA MUBEBI ZWI TSHI TEVEDZA TSHITENWA TSHA 26A (1), 27(3) na 29A (1) Tshi tshi khou vhalwa na Ndaulo 6(1)

Nomboro ya Vhughe										Lithwalo la Vhughe la thwana										Datumu ya Mabebo (dd/mm/yy)										Mubeu									
Dzina										Tshifani										Muma										Mufumakadzi									
Diresi ya Poswo										Khoudu /Nomboro ya lufingo																													
Diresi ya vhudzulo										Khoudu										Nomboro ya lufingothendekeki																			
Mushumo										Diresi ya lmeji										Nomboro ya felisi																			
Phunzo																																							
THANZELA YA TSHIKOLO										GIREIDI 8-9										GIREIDI 12																			
TSHA TSHIPESHALA																																							
FHASI HA GIREIDI 8										GIREIDI 10- 11										NTHA HA GIREIDI 12																			

Zwidombedzwa zwa khumbelo yo firaho arali lithwalo la vhuqe lo fhambana na ja zwino

a) Dzina na fhwalo la vhuqe je vha ita khumbelo ngalo:

VHA KHA DI SHUMA

EE

HAI

NB: ARAALI VHA TSHI KHA DI SHUMA, HU TEA U QADZWA FOMO YA UI 2.7.

ZWA NDEME: KHA VHA VHAE TSHITENWA ITSHI AFHO FHASI:

Arali khumbelo ya nga tendelwa, Muofisiri wa Mbilo u dlo tendela mbadelo dza mbuelo. Ndi khoudovha nda dzhia vhuqifhindleli ha u dlo dlyhadza Muofisiri wa Mbilo nga u gvhanya ndi tshi tou wana murwe mushumo na u pfesesa uri u kundelwa u ita ngauralo zwi dlo vha hu vhuqhura.

Arali ha nga iwa mbadelo dzo firaho zwo vhangwa nga khumbelo ifwe na ifwe yo qetshedzawaho, ndi khou fulufhedzisa uri ndi dlo humisele murahu mashekeni nga vhuqalo kha Tshikwana.

Ndi khou ana uri zwidombedzwa zwi re alho ngia ndi zwa

vhukuma.

TSAINO NGA MUHUMBELI

DATUMU: / /

TSAINO NGA MUOFISIRI

DATUMU: / /

Mbilo yo tendelwa kha

Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevedza

Muofisiri wa Mbilo (kha vha ifwale nga vhuqalo)

Tsaino

Datumu

TSHITEMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA
VHASHUMI

[illegible]

Datumu ya u Tanganedzwa

**MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBADELO DZA VHUSHAYAMISHUMO
ZWI TSHI TEVHEDZA TSHIPIDA TSHA VHU 17(4) TSHI TSHI VHALWA NA NDAULO YA VHU 3**

Liñwalo la Vhune

[illegible]

1.	Tshifani:																																
2.	Dzina la kale: (Arali lo shanduka u bva tshe ha getshedzwa mbilo ya zwenezwino)																																
3.	Madzina:																																
4.	Nomboro ya Vhukwamani:																																
<u>ARALI DIRESI YO SHANDUKA KHA VHA SUMBEDZE ZWIDODOMBEDZWA ZWISWA</u>																																	
5.	Diresi ya Poswo:																																
6.	Diresi ya Vhudzulo: (Arali yo fhambana na diresi ya poswo)																					Khoudu ya Poswo											
7. (a)		Arali vho thoma mushumo kha vha sumbedze datumu: ____/____/____																															
(b)		Dzina la mutholi muswa: _____															Nomboro ya Vhukwamani ya Mutholi: _____																
(c)		Arali Tshifhinga tsha Mushumo tsho Fhungudzwa tsho fhela kha vha sumbedze datumu: ____/____/____																															
➤ ARALI ZWIDODOMBEDZWA ZWAVHO ZWA BANNGA ZWO SHANDUKA VHA TEA U DADZA NA U HUMISELA FOMO YA-2.8																																	
Ndi khou ana uri : • A thi shumi nahone ndo vha ndi sa khou shuma u bva tshe nda getshedza khumbelo yanga/ u dadza fomo ya u bvelaphanda nahone a thi athu u tanganedza mbuelo kana mbadelo ya ndivhuwo kha mushumo muwe na muwe we nda u shuma ndi songo divhadza Muofisiri wa Mbilo. • Ndi khou shuma tshifhinga tsho Fhungudzwa (arali zwo tou ralo) • Ndi a zwi divha uri ndi mulandu u dadza fomo iyi ya mvelaphanda ndi tshi khou shuma/ ndi si ho Tshifhinga tsho Fhungudzwa ndi songo divhadza Muofisiri wa Mbilo uri ndo vhuelela mushumoni. • Ndi khou dovha nda ana uri zwidodombedzwa zwo getshedzwa ndi zwa vhukuma. Ndi a zwi divha uri ndi mulandu u getshedza tshitatamennde tsha mazwifhi nga khole.																																	
_____																_____/_____/____																	
Tsaino nga muhumbeli																Datumu																	
NB!		➤ FOMO IYI I TEA U NETSHEDZWA KHA OFISI YA MUHASHO WA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI YA TSINISA NAVHO. ➤ FOMO DZO NO FHIRELWAHO NGA TSHIFHINGA A DZI NGA TANGANEDZWI. ➤ ARALI VHO THOMA U SHUMA HAFHU KANA VHO VHUELELA KHA AWARA DZAVHO DZA U SHUMA DZO DOWELEAHO, VHA TEA U DIVHADZA MUHASHO ZWA VHASHUMI NA MUSHUMO NGA U TAVHANYA NA U HUMBELA MUTHOLI MUSWA U NETSHEDZA MUANO (UI-19).																															

<u>Datumu ya u Tanganedzwa:</u>	
---------------------------------	--

UI-2.2

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBUELO DZA U LWALA ZWI TSHI TEVHEDEZA TSHITENWA TSHA VHU 22(I)

Lefwale ja vhuqe		Datumu ya mabebo (dd/mm/yy)		Mbeu	
				Munna	Mufumakadzi
Madzina		Tshifani			
Giresi ya Poswo		Khoutu / Nomboro ya Lufigo			
Diresi ya Vhudzulo		Nomboro ya Lufigothendeleki			
Mushumo		Diresi ya Imelji/Nomboro ya Fekisi			
Phuzo					
THANZIELA YA TSHIKOLO TSHA TSHIPENTSHALA		GIREIDI 8-9		GIREIDI 12	
PHASI HA GIREIDI 8		GIREIDI 10 - 11		NTHA HA GIREIDI 12	

Zwidodombedzwa zwa khumbelo yo hiraho arali Lefwale ja Vhuqe le fumbana na ja zwino

a) Dzina na ID ye vha ita khumbelo ngazwo:

VHA KHA DI SHUMA

EE

HAI

NR: ARAALI VHA TSHI KHA DI SHUMA, FOMO YA UI 2.7 I TEA U QADZWA.

ZWA NDEME: KHA VHA VHIALE TSHITENWA ITSHI AFHO PHASI:

Arali khumbelo ya nga tendelwa, Muofisiri wa Mbilo u go tendela mbadelo dza mbuelo, Ndi khou dovha nda dzha vhuqindileli ha u go qhadrza Muofisiri wa Mbilo nga u fahanya ndi shi tou wana muhwe mushumo na u pfesesa uri u kundelwa u ita ngauralo zwi go vha hu vhuftura.

Arali ha nga itwa mbaddo dzo hiraho zwo vhangwa nga khumbelo fwe na fwe yo qeshedzwalo, ndi khou fufufedzisa uri ndi go humisa murahu masheni qhe nga vhuqalo kha Tshikwana.

Arali ho vha ho nangwa muimdeli nga Dokotela kana Muimdeli wa zwa Mulayo hu tea u gumbadzwazwa vhuqazi.

Ndi khou ana uri zwidodombedzwa zwi re afho ntha ndi zwa vhuquma.

TSAINO NGA MUHUMBELI

DATUMU: / /

TSAINO NGA MUOFISIRI

DATUMU: / /

Mbilo yo tendelwa kha

Khumbelo yo handwa zwi tshi tshedza

Muofisiri wa Mbilo (kha vha fhwale nga vhuqalo)

Tsaino

Datumu

TSHITEMMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA
VHASHUMI

Tshitemmbe tsha Vhupo ha Dzilafo
(arali tshi hone)

UI-2.3

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBUELO YA LIVI YA VHUDZADZE ZWI TSHI TEVHEDEZA TSHITENWA TSHA VHU 25(1)

Lifhwalo ja Vhupo		Tshifani	
Mazina		Khoutu / Nomboro ya Lufingo	
Diresi ya Poswo		Nomboro ya Lufingothendeki	
Diresi ya Vhudzalo		Nomboro ya Fekisi	
Mushumo			
Phuzo			
THANZIELA YA TSHIKOLO TSHA TSHIPENTSHALA		GIREIDI 8-9	
PHASI YA GIREIDI 8		NTHA HA GIREIDI 12	

Zwivodombedzwa zwa khumbelo yo firaho arali Lifhwalo ja vhuqo lo fhambana na ja zwino.

a) Dzina na nomboro ya ID zwe vha ita khumbelo nga fhasi harwo:

VHA KHOU SHUMA EE HA I

NB: ARALI VHA TSHI KHA PI SHUMA, FOMO YA UI-2.7 I TEA U QADZWA.

ZWA NDEME: KIA VHA VHALE TSHITENWA ITSHE AFHO PHASI.

Arali khumbelo ya nga tendelwa, Muofisiri wa Mbilo u qo tendela mbadelo dza mbuelo. Ndi khou dovha nda dzhia vhuqo fhambana ha u qo qivhadza Muofisiri wa Mbilo nga u fahanya ndi tshi tou wana muhwe mushumo na u pasesa uri u kundelwa u ita ngauralo zwi qo vha hu vhuflura.

Arali ha nga itwa mbadelo dzo firaho zwo vhangwa nga khumbelo ifwe na ifwe yo qetshedzwa, ndi khou fufufedzisa uri ndi qo humisela murahu mushedeni ofhe nga vhuqalo kha Tshikwama

THANZIELA YA ZWA DZILAFHO (I tea u qadzwa nga mushumeli wa zwa mutakalo kana mubebisi o qihwalisaho)

Npe: _____ ndo phasa _____ Ndulukano _____

Nomboro yanga ya u qihwalisa ndi _____ Ndi khou khwaghisidza uri _____ ndi khou u mu lufha nahone o qihwala

Datumu ine a khou lavhelelwa uri u qo vhotholowa ngayo ndi _____

KAYA

Ndi khou khwaghisidza uri _____ o vhotholowa / o wana rhyuma / o tshikwama / o tshikwama

Tsaino _____ Datumu _____

Nomboro ya lufingo _____

Diresi _____

Mbilo yo tendelwa kha _____

Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevheza _____

Muofisiri wa Mbilo (kha vha fhwale nga vhuqalo) _____

Tsaino _____

Datumu _____

TSAINO NGA MUOFISIRI

DATUMU: _____ / _____ / _____

Ndi khou ana uri zwivodombedzwa zwi re aho npha ndi zwa vhuquma.

TSAINO NGA MUHUMBELO

DATUMU: _____ / _____ / _____

TSHITEMMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI

UI-2.4

MULA YO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBUELO DZA U UNDA ZWI TSHI TEVHEDEZA TSHITENWA TSHA VHU 26A (1), 27(3) NA 29A(1) tshi tshi Vhalwa na Ndaulo 6(1)

Lufwalo la vhupe										Lufwalo la vhupe la hwana										Datumu ya Mabebo (dd/mm/yy)										Mbeu									
Dzina										Tshifani										Muna										Mufumakadzi									
Diresi ya Poswo										Khoudu										Khoudu/Nomboro ya Lufingo																			
Diresi ya Vhudzalo										Khoudu										Nomboro ya Lufingothendeleki																			
Mushumo										Diresi ya Ineji										Nomboro ya fekisi																			
Pfunzo																																							
THANZIELA YA TSHIKOLO										GIREIDI 8-9										GIREIDI 12																			
TSHA TSHIPENTSHALA																																							
FHASI HA GIREIDI 8										GIREIDI 10 - 11										NTSHA HA GIREIDI 12																			

Zwidombedzwa zwa khumbelo yo firaho arali Lufwalo la vhupe lo shambana na la zwino

a) *Dzina na jinvato la vhupe le vha ita khumbelo ngalo:*

VHA KHA DSHUMA

EE

HAI

NB: ARA LI VHA TSHI KHA DI SHUMA, FOMO YA UI 2.71 TEA U DADZWA.

ZWA NDEME: KIA VHA VHALE TSHITENWA ITSHI AFHO FHASI

Arali khumbelo ya nga tendelwa, Muofisiri wa Mbilo u dlo tendela mbadelo dza mbuelo. Ndi khou do vha nda dzha vhu dfiniduleli ha u dlo dlo vhadza Muofisiri wa Mbilo nga u fva hana ndi tshi tou wana murwe mushumo na u ptesa uri u kundelwa u ita ngauralo zwi dlo vha hu vhuflura.

Arali ha nga itwa mbadelo dzo firaho zwo vhangwa nga khumbelo ifwe na ifwe yo geshedzwaho, ndi khou fufufedzisa uri ndi dlo humisa murahu masheleni ofhe nga vhu dlo kha Tshikwana.

Ndi khou ana uri zwidombedzwa zwi re afho ntha ndi zwa

vhu kuma.

TSAINO NGA MUHUMBELI

DATUMU: ____/____/____

TSAINO NGA MUOFISIRI

DATUMU: ____/____/____

Mbilo yo tendelwa kha

Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevheza

Muofisiri wa Mbilo (kha vha hware nga vhu dlo)

Tsaino

Datumu

TSHITEMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA
VHASHUMI

**MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBUELO DZA U UNጁA
ZWI TSHI TEVHEDZA NDAULO YA VHU 6(3)**

[illegible]

1.	Tshifani:	
2.	Tshifani tsha kale: <i>(Arali tsho shanduka u bva nga tshifhinga tsha khumbelo yavho ya zwenezwino)</i>	
3.	Madzina:	
4.	Nomboro ya Vhukwamani	
ARALI HO VHA NA TSHANDUKO YA DİRESI KHA VHA SUMBEDZE ZWIDODOMBEDZWA ZWAVHO ZWISWA		
5.	Dİresi ya poswo:	
6.	Dİresi ya Vhudzulo: <i>(Arali yo shambana na dİresi ya poswo)</i>	Khoudu ya poswo
7.	Arali vho thoma mushumo kha vha sumbedze datumu: ____/____/____	
➤ NB! ARALI ZWIDODOMBEDZWA ZWAVHO ZWA BANNGA ZWO SHANDUKA VHA TEA U DADZA NA U HUMISELA FOMO YA UI-2.8		
Ndi khou ana uri : Ndi khou ana, nga nnda ha zwe zwa sumbedzwa kha tshiteŋwa tsha vhu 7, uri a thi athu u dovha nda shuma u bva dİuvha le nda ita ngalo khumbelo ya mbuelo dza u unḡa nahone ndo vha ndi sa khou wana muholo wo dİowealeaho/kana u ṽanganedza tshipiḡa tsha muhoho wanga wo dİowealeaho sa zwo sumbedzwaho nga mutholi wanga kha fomo ya UI-2.7 yo ṽetshedzwaho khathihi na fomo yanga ya khumbelo. Ndi dovha hafhu nda ana uri zwidodombedzwa zwo ṽetshedzwaho ndi zwa vhukuma. Ndi a zwi dİivha uri ndi mulandu u ṽetshedza tshitatamennde tshi si tsha vhukuma nga khole. Arali ha nga badelwa masheleni o fhiraho zwo itwa nga khumbelo iyi ndi khou dİikumedzela u humisela murahu masheleni oṽhe nga vhuḡalo kha Tshikwama.		
Tsaino ya Muhumbeli		Datumu
NB! ➤ FOMO IYI I TEA U ṽETSHEDZWA KHA OFISI YA MUHASHO WA ZWA MISHUMO NA VHASHUMI YA TSINISA NAVHO. ➤ FOMO DZO NO FHIRELWAHO NGA TSHIFHINGA A DZI NGA ṽANGANEDZWI. ➤ ARALI VHO THOMA U SHUMA HAFHU KANA VHO VHUELELA KHA AWARA DZAVHO DZA U SHUMA DZO DİOWELEAHO, VHA TEA U DİVHADZA MUHASHO ZWA VHASHUMI NA MUSHUMO NGA U ṽAVHANYA NA U HUMBELA MUTHOLI MUSWA U ṽETSHEDZA MUANO.		

This gazette is also available free online at www.gpwonline.co.za

UI-2.5

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBULO YA MBUELO YA MUUNQWA NGA MUFARISI KANA MUFARISI WA VHUTSHILO HOTHE ZWI TSHI
TEVHEDZA TSHITENWA TSHA VHU 30 TSHI tshi Vhalwa na Ndaulo 7(1)

A. ZWIDODOMBEDZWA ZWA MUFU:

Lifwalo la Vhuqe										Datumu ya Mabebo (dd/mm/yy)		Mbeu		Datumu ya u lozha	
Madzina										Tshifani		Mufumakadzi			
Diresi ya Vhudzulo ha u Fhedza												Khoundu			
Zwidodombedzwa zwa khumbelo yo fhiraho arali Lifwalo la vhuqe lo fhambana na ju zwino															
a) Dzina na ID/Posipoto ye mufa u ita ngayo khumbelo:															

B. ZWIDODOMBEDZWA ZWA MUFARISI KANA MUFARISI WA VHUTSHILO HOTHE ANE A KHA DI TSHILA

Lifwalo la Vhuqe										Datumu ya Mabebo (dd/mm/yy)		Mbeu			
Madzina										Tshifani		Mufumakadzi			
Diresi ya Poswo												Khoundu		Nomboro ya Luqingo	
Diresi ya Vhudzulo												Khoundu		Nomboro ya Luqingothenelaki	
Diresi ya Inceji															

Ndi khout ana uri ndi mufwe wa _____ vha farisi kana ndi mufarisi muthini fhedzi ane a kha di tshila wa mufa o bulwaho aho ntha, na uri ndo vha ndi songo fana nae na zwidodombedzwa zwo qeshedzwa ndi zwa vhekuma.

Arali ha nga vha na mbadelo dzo fhiraho zwo vhangwa nga khumbelo iyi, ndi khout dikumedzela uri ndi qo humisela murahu mashelani ofhe nga vhuqalo kha Tshikwama.

Ndi a pfesesa uri ndi mulandu u fha tshitatamennde tsha mazwifhi.

TSHUMISO NGA OFISI FHEDZI:

Ndi khout ana uri zwidodombedzwa zwi re aho ntha ndi zwa vhekuma. TSAINO NGA MUHUMBELI		TSAINO NGA MUOFISIRI		Tshifembele tsha Muhasho wa zwa Mishumo	
Datumu: ____/____/____		Datumu: ____/____/____		Mbilo yo tendelwa kha: _____ Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevhedza: _____ Muofisiri wa mbilo (kha vha fwaale nga vhuqalo): _____ Tsaino: _____ Datumu: _____	

UI-2.6

MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA YHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
KHUMBELO YA MBELO DZA MUONDWA NGA MUONDWA KANA MUONDWA O TOU TIWAHO ZWI TSHI TEVEDZA TSHITENWA TSHA VHU 30 TSHI TSHI VHALWA NA NDAULO YA VHU 7(1) NA 7(2)

A. ZWIDODOMBEDZWA ZWA MUFI:

Lihwalo la Vhupe										Datumu ya Mabeha (dd/mm/yy)		Mbeu		Datumu ya Mabeha	
												Mumma		Mufumakadzi	
Madzina										Tshifani					
Diresi ya Vhudzulo ha u fhedza												Khoudu			

Zwidodombedzwa zwa khumbelo yo fhiraho arali Lihwalo la Vhupe lo fhambana na la zwino

a) Dzina na Lihwalo la Vhupe zve mufi a ita khumbelo ngazwo:

B. ZWIDODOMBEDZWA ZWA MUHUMBELI:

Muondji wa fhwana muhuku										Nwana ane a vha muungwa		Muungwa o tou tiwaho	
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	----------------------	--

Lihwalo la Vhupe

										Datumu ya Mabeha (dd/mm/yy)		Mbeu	
												Mumma	
Madzina										Tshifani			

Diresi ya Vhupo

										Khoudu		Nomboro ya Lufingo	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	--------------------	--

Diresi ya Vhudzulo

										Khoudu		Nomboro ya Lufingothendekeki	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	------------------------------	--

C. ZWIDODOMBEDZWA ZWA NWANA:

Madzina										Tshifani			
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------	--	--	--

Diresi ya Vhudzulo

										Khoudu			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	--	--

D. ZWIDODOMBEDZWA ZWA NWANA:

Madzina										Tshifani			
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------	--	--	--

Diresi ya Vhudzulo

										Khoudu			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	--	--

Arali ha nga vha na mbadelo dzo fhiraho zwo vhangwa nga khumbelo iyi, ndi khou fikhumedzela uri ndi qo humisela murahu masheleni qhe nga vhuqalo kha Tshikwama.

Ndi a pfesesa uri ndi mulandu u qea tshitatamennde tsha mazwifhi

Ndi khou ana uri zwidodombedzwa zwi re afho ntha ndi zwa vhekuna.

TSAINO NGA MUHUMBELI

DATUMU: ____/____/____

TSAINO NGA MUOHISIRI

DATUMU: ____/____/____

Mbilo yo tendelwa kha

Khumbelo yo hanelwa zwi tshi tevedza

Muofisiri wa Mbilo (kha vha fhwale nga vhuqalo)

Tsaino

Datumu

TSHITEMBE TSHA OFISI YA ZWA MISHUMO NA
VHASHUMI

UI-2.7

**MULAYO WA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO WA VHU 63 WA 2001 SA ZWO KHWINISWAHO
MUHOLO WO TANGANEDZWAWO NGA MUTHOLIWA A TSHI KHOU SHUMA**

Kha: Muofisiri wa Mbilo

Tshitatamennde maelana na mbadelo dzo itwaho kha Mubvisi wa Masheleni o bulwaho afho n̄ha ane nda kha ɔi vha ndo mu thola fhedzi a sa khou kona u shuma zwi tshi vhangwa nga vhulwadze; ɓivi ya Vhudzadze; ɓivi ya u adoptha, ɓivi ya Mubebi (sorogesi), ɓivi ya Mubebi kana Tshifhinga tsha u Shuma tsho fhungudzwaho (RWT)

Madzina nga vhuḏalo a mubvisi wa masheleni: _____

ɓiḱwalo ɓa Vhuḱe														
------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dzina ɓa mutholi: _____

Nomborondaula ya Mutholi ya UIF

--	--	--	--	--	--	--	--

 /

--

- (A) Zwi tshi tevhedza tshiteriwa tsha vhu 12(1)b, 19(1), 24(2), 26A(1), 27(3) na 29A(1) tsha Mulayo wo bulwaho afho n̄ha, Ndi khou khaḱhisedza uri mubvisi wa masheleni u ɔo wana phesenthe dza fhasi ha 100 kha muholo/mbuelo yawe u bva nga ɓa _____ / _____ (daumu nga vhuḏalo) zwo vhangwa nga:

ɓivi ya Mubebi		ɓivi ya mubebi (SOROGESI)		ɓivi ya u Lwala		ɓivi ya u Vhudzadze		ɓivi ya u adoptha		Tshifhinga tsha u shuma tsho fhungudzwah o	
----------------	--	------------------------------	--	--------------------	--	------------------------	--	----------------------	--	--	--

Zwifhinga zwe ha ɓanganedzwa phimo dzo fhambanaho dza muholo musi vha ɓivini/RWT (ZWI ɔO SUMBEDZWA KHA N̄WEDZI)					Muhologute wo tangedzwaho vha ɓivini/RWT (nga n̄wedzi)				
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							
U bva kha		U ya kha							

- (B) Mubvisi wa masheleni u khou lavhelelwa u/o thoma u shuma awara dzo fhelelaho nga ɓa ____/____/____.

TSAINO YA MUTHOLI KANA NZHENDEDEZI ɓO TENDELWAHO

DATUMU: ____/____/____

**TSHI TEMBE TSHA MUTHOLI
(arali tshi hone)**

UI-2.8

TSHIKWAMA TSHA NDINDAKHOMBO YA VHUSHAYAMUSHUMO
THENDELO YA MBADELO DZA MBUELO KHA AKHAUNTHU YA BANNGANI

I tea u qadzwana nga Tshiimiswa tsha zwa Masheleni (Bannga/Poswo)

NB: A hu na tshanduko dzine dza tea u itwa kha fomo iyi

Dzina la Muṇe wa Akhaunthu _____,

(Madzina nga vhuḽalo na tshifani nga maḽeḽeredanzi)

ḽiṇwalo la Vhuṇe

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dzina la Tshiimiswa tsha zwa Masheleni _____

Khoudu ya davhi

Nomboro ya akhaunthu

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kha vha sumbedze nga "X"

Savings account	
------------------------	--

Current account	
------------------------	--

Transmission account	
-----------------------------	--

A I shumi:	
-------------------	--

I khou shuma	
---------------------	--

Ndi khou ana uri zwidodombedzwa zwo sumbedzwaho afho nḽa ndi zwa vhukuma na u vha zwo fhelelaho kha tshiterḽwa tshiḽwe na tshiḽwe na uri Khomishinari wa Ndindakhombo ya Vhushayamushumo ha nga hweswi vhuḽiḽhindleli arali ha nga itwa mbadelo dzi si dzone zwo vhangwa nga zwidodombedzwa zwi si zwa vhukuma/zwi songo fhelelaho zwe nda ḽetshedza.

Dzina la Bannga/muofisiri wa Poswoni

Tsaino nga Muofisiri wa Bannga/Poswo
Tshiḽembe tsha Bannga

Datumu: _____

Hu qadzwana nga Muhumbeli

Nḽe, _____

(Dzina na Tshifani nga maḽeḽeredanzi)

ḽiṇwalo la Vhuṇe

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ndi khou ḽea thendelo Khomishinari wa Ndindakhombo ya Vhushayamushumo/Muofisiri wa Mbilo u badela mbuelo, arali dzo tendelwa, kha akhaunthu yo sumbedzwaho afho nḽa ine ya vha kha Tshiimiswa tsha zwa Masheleni, nga nḽa ha musi ho ḽewa ndaela yo tou ḽwalwaho.

Ndi khou ana uri zwidodombedzwa zwo ḽetshedzwaho nga Tshiimiswa tsha zwa Masheleni tsho sumbedzwaho afho nḽa ndi ḽivha zwi zwone na u vha zwo fhelelaho. Ndi khou fulufhedzisa UIC nga ha u dzhia vhuḽiḽhindleli vhuḽwe na vhuḽwe kha mbadelo dzine dza ḽo itwa kha akhaunthu ya bannga yo ḽetshedzwaho arali akhaunthu ya nga vha i si yone kana i songo fhelela.

Tsaino nga muhumbeli

Datumu

FOMO YA U TA MBUELO DZA VHAUN᠊WA KHA UIF (VHA HUMBELWA U DZHIELA NZHELE URI A HU NA TSHANDUKO DZINE DZA ᠊O ᠊TANGANEDZWA KHA FOMO IYI)

Ntse _____, Linwalo la Vhune

[illegible]

(Dzina nga vhuḁalo na tshifani tsha mutholiwa)

Zwa zwino ndo tholiwa _____ Nomborondaula ya UIF _____, ndi khou ta mu/vhathu vha tevhelaho vho sumbedzwaho uri vha kone u wana Mbuelo dza Vhaundwa dza UIF arali nda nga lovha.

1. MUFARISI / MUFARISI WA VHUTSHILO HO THE

Tshifani	Madzina nga vhuḡalo	Vhushaka na mutholiwa	Datumu ya mabebo	Linwalo la Vhuḡe

2. N'WANA/VHANA VHA MIŊWAHA YA FHASI HA 21 KANA MUGUDI KANA N'WANA ANE A KHOU UNጒWA

[illegible]

3. **MUTHU WE VHA MU TA** (*arali vhatiwa vha tshi fhira muthihi, phesenthe dzi tea u avhelwa nga muthu ane a khou ta*)

Tshifani	Madzina nga vhuḑalo	Datumu ya mabebo	Nomboro ya ID/Phasipoto/ Phemithi ya vhukuma	Vhushaka na mutholwa	PHesenthe yo avhelwaho
Phesenthegute					100%

Nge, _____ ndo sainaho afha ndi khou pfesesa uri nyimele dzanga na avho vthathu vho sumbedzwaho afho ntha sa vhaungwa na/kana vhatiwa dzi nga shanduka. Kha nyimele ine ha nga vha na tshanduko, ndi khou fulufhedzisa u gada na u netshedza hafhu fomo UI-53 kha mutholi wanga uri i rumelwe kha Muhasho wa zwa Mishumo na Vhashumi.

Yo sainiwa: _____ nga la _____

TSAINO YA MUTHOLIWA

DZINA NGA VHUDALO LA MUIMELELI

TSAINO YA MUTHOLI

DATUMU

- *VHA KHOU HUMBELWA U DZHIELA NZHELE URI A HU NA TSHANDUKO DZINE DZA TANGANEDZWA KHA FOMO IYI*